

Πρόγραμμα

09:30-10:00

Εγγραφές

10:00-10:30

Χαιρετισμοί

10:30-11:30

Θεωρητικές προσεγγίσεις

*Η κοινοτική διερμηνεία ως δικαίωμα εισδοχής:
Μια επισκόπηση*

Prof. Claudia V. Angelelli, Heriot Watt University

Προεδρείο: Φωτεινή Αποστόλου

11:30-12:00

Διάλειμμα

12:00-13:30

Εκπαιδευτικά προγράμματα

12:00-12:45

*Εκπαίδευση διερμηνέων σε δημόσιες υπηρεσίες:
Προκλήσεις, απογοητεύσεις αλλά και αδήριτη
ανάγκη*

Prof. Danielle D' Hayer, London Metropolitan
University

12:45-13:30

*Εκπαίδευση στη δικαστική διερμηνεία σε μια
πολυγλωσσική τάξη: Χρήση της τεχνολογίας και
αξιολόγηση από τους συνεκπαιδευόμενους ως
μέσα για την αντιμετώπιση οικονομικών
περιορισμών*

Prof. Mette Rudvin, University of Bologna

Προεδρείο: Λουίζα Δεσύλλα

13:30-14:30

Διάλειμμα

14:30-16:00

Συζήτηση

**Προσεγγίσεις I: Φορείς παροχής υπηρεσιών
κοινοτικής διερμηνείας**

Διερμηνεία στο πλαίσιο του ασύλου στην Ελλάδα

George Rayess, Συντονιστής και εκπαιδευτής
διερμηνείας για την ΕΥΥΑ (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία
Υποστήριξης για το Άσυλο) στα ελληνικά νησιά

Εκπρόσωποι από: Δανικό Συμβούλιο Προσφύγων,
Διοτίμα, Ελληνικό Συμβούλιο για τους Πρόσφυγες,
Υπηρεσία Ασύλου, SolidarityNow

Συντονίστρια: Φωτεινή Αποστόλου

16:00-16:30

Διάλειμμα

16:30-18:00

Συζήτηση

**Προσεγγίσεις II: Η φωνή των κοινοτικών
διερμηνέων**

Κοινοτικοί διερμηνείς που εργάζονται σε δομές και
φορείς στην Ελλάδα

Συντονίστρια: Ανθή Βηδενμάιερ

Οργανωτική Επιτροπή

Φωτεινή Αποστόλου

Διευθύντρια Εργαστηρίου Μετάφρασης, Διερμηνείας & Επικοινωνίας
Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, ΑΠΘ

Ευθυμία Γιαννοπούλου

Διευθύντρια Εργαστηρίου Αφηγηματικής Έρευνας
Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, ΑΠΘ

Αγγελική Παπαχατζοπούλου

Γραμματέας, ΑΙΙC Ελλάδας-Κύπρου

**Θα υπάρχει ταυτόχρονη διερμηνεία (Αγγλικά-Ελληνικά)
από μέλη της ΑΙΙC Ελλάδας-Κύπρου**

Δωρεάν είσοδος

Copyright note: The cover painting is used by kind permission of Parmis

